

# ゆうあい YOU★I

第75号

発行日 平成28年7月20日  
 発行 御殿場市国際交流協会  
 御殿場市役所内  
 TEL.0550-82-4426  
 編集 広報部会



6月12日(日) 御殿場パークレーンズ

## ふじ山教室 親子ボウリング大会



御殿場市在住の外国籍児童・生徒のための補習教室「ふじ山教室」に通う子供たちとその家族、ボランティア指導員など11か国80人（ブラジル、ペルー、アルゼンチン、中国、ボリビア、フィリピン、カナダ、インド、グアテマラ、ロシア、日本）が参加して、ボウリング大会が行われました。

参加者は、ボールの投げ方を教え合ったり、ストライクやスペアが出たときはハイタッチをしたりして、大人も子供も一緒ににぎやかで楽しい時間を過ごしました。

ご協力いただきました御殿場パークレーンズ様、ありがとうございました。

### ふじ山教室とは？

毎週土曜日の午前中、御殿場小学校の運動場横にある建物で、外国籍の児童・生徒が日本語を習得し、日本の学校に適應するために、宿題や勉強をする教室です。ボランティアの先生方が指導しています。

### ボランティア募集

子供たちの学習の手助けをしてくださる方を募集しています。資格や経験は問いません。どうぞ見学においでください。詳しくは事務局までお問い合わせください。





## 海外レポート

今回はシニア海外ボランティアとして、ラオスで活躍された松友正志さんからのレポートです。松友さんは現在、南米コロンビアで再びボランティアとして活動されています。



## ラオス人民民主共和国

人口：約649万人(2015年)  
言語：ラオス語  
通貨：キープ  
宗教：仏教



### ラオス滞在記 松友正志さん (川島田在住)

#### 〈ラオスの紹介〉

2012年9月から2年間、JICAシニア海外ボランティアとしてラオスの首都ビエンチャンに派遣されていました。ラオスはどこにあるかご存知ですか？多くの人は分からないのではないかと思います。この国は東南アジアにある小さな内陸国で、ベトナム、カンボジア、タイ、中国、ミャンマーに囲まれた国です。正式な名称はラオス人民民主共和国、現在の政治体制は中国・ベトナムと同じような1党独裁の社会主義国です。

国民の70～80%は農業に従事している農業国ですが、鉱物資源や森林資源などに恵まれていて、貧しいけれども他の東南アジアの国のように物乞いがたくさんいる様な状態ではなく、慎ましくも静かに平和に暮らしている国です。ただし現在のグローバル化の流れは容赦なくこのような小国を飲み込もうとしていて、社会主義経済から改革開放路線への変換に戸惑っている時に、更なる試練を与えている様にも思えます。

#### 〈JICAボランティア活動に参加した理由〉

以前企業の海外駐在員としてフィリピンなどの国に滞在していた時に、毎日通勤途中で嫌でも目に入ってしまう貧困の実態、道路で食べ物をねだる事以外に生きてゆく手段を知らない裸足の幼児たちの姿を見ていて、やはり何か行動を起こさなければと思っていたからです。仕事をリタイアした後には何か自分にも出来る有意義な事はないかと探していた時期と重なったのも理由の一つです。

#### 〈ラオスでの活動〉

私の配属先はラオス商工省中小企業振興局で、国内の中小企業の品質管理及び生産性向上の指導を行ってまいりました。商工省の職員と共に地方の中小企業を対象としたセミナーを実施しました。国際的な品質標準に基づいて品質管理を向上させるために必要なことを指導したり、日本の企業で使われている生産性改善の手法を紹介したりしました。そして選定されたモデル企業に個別指導も実施しました。アパートの大家さんが揃えてくれた新品の食器棚の取っ手が1か月で全て壊れてしまいました。それを業界の人に話した時に「これしか出来ない」と言われましたが、顧客を満足させ、グローバル化した市場経済に通用する製品を製造できるようにしてほしいと思いました。



パトーサイ(凱旋門)

#### 〈ラオスでの生活〉

首都ビエンチャンにアパートを借りていました。

職場までは主に「ツクツク」と呼ばれる三輪バイクタクシーでの通勤で、場所は観光ガイドには必ず載っているパトーサイ(凱旋門)近くの商工省庁舎でした。日本で言えば霞が関の官庁街でしょうが、建物はどう見ても田舎の村役場風で、隣接している仏教寺院(日本の仏教とは少し違います)から、毎日凄まじい音量のお経が聞こえてきて、私の仕事の生産性がなかなか上がりませんでした。

ビエンチャンは仮にも首都なので食品スーパーくらいはあると思っていたのですが、全くありません。あるのは広大な「市場」で、毎日近郊の農家の人が農産物や家畜を持ってきて売っています。気温が高く、40度を超える日が多いビエンチャンですが、鶏や豚の肉を保存する冷蔵、冷凍庫などは無く、ハエ避けファン(殆んど意味のない装置)があるくらいです。一度日本から食品衛生専門家が来ましたが、この市場を見て殆んど卒倒しそうでした。地方に行くと、このような市場にはカエル、亀、兎などと共に昆虫類なども売られています。季節にもよりますがアリの卵は絶品との事です(私は食べませんでした)。

#### 〈ラオスの人々〉

彼らは大変信心深く温厚な人たちです。地方に行くと毎朝、托鉢僧に喜捨する人々が見られます。街で大声を出す人もなく、喧嘩も見たことはありません。職場でも、たとえ1週間前に指示した仕事を部下から「出来ません」と突っ返されても決して怒ることは無く、「ポーペンニャン(しょうがないなー)」で終わりです。横で聞いていてイライラするのは日本人の私だけです。



托鉢僧に喜捨する人

ラオスの人はまた大変な親日家でもあります。日本は彼らの憧れの国で一生に一度は行って見たい国、本当に素晴らしく綺麗な国とってくれています。こんな彼らに何か少しでも役に立つ事があればと思って活動していた2年間でした。



### JICAシニア海外ボランティア

自分の持っている技術や経験を活かし、開発途上国の人々のために活動します。JICA(独立行政法人国際協力機構)が、40～69歳の人を対象に募集し派遣します。任期は原則2年間で、家族を随伴できません。

# 平成28年度 御殿場市国際交流協会総会

## Gotemba International Association



4月23日(土)御殿場市民会館第7会議室において、平成28年度御殿場市国際交流協会総会が開催されました。平成27年度事業報告と決算報告、並びに平成28年度事業計画、予算等について審議され、全て原案通り承認されました。

総会終了後「第10回中学生英語スピーチコンテスト」最優秀賞を受賞した西中学校3年生の渡邊彩花さんが、「It is in Our Backyard」という題名で、より磨きのかかったスピーチを聞かせてくれました。



### GIA 平成28年度 事業計画

#### 1. 市民の国際交流を推進し国際感覚を高める

- 語学講座
  - ・ GIA College (中国語他)
  - ・ ボランティアガイド育成講座
- 国際理解講座「韓国編」
- 海外料理講座「韓国編」
- 会員交流会
- 第11回中学生英語スピーチコンテスト
- 機関紙「ゆうあい」年3回発行
- 会員へ「ゆうあいハガキ通信」の発行
- ホームページの管理、運営
- 「広報ごてんば」の抜粋翻訳
- ボランティア通訳、ホストファミリーの組織化

#### 2. 在住外国人との多文化共生交流を積極的に行う

- 在住外国人との交流「ゆうあいサロン」
  - ・ 外国籍児童・生徒のための補習教室「ふじ山教室親子ボウリング大会」
  - ・ 本格ブラジル流バーベキュー「シュハスコ・ベルダデイロ！」

- 第22回日本語で話す会

- GIA国際交流フェア2017

- 外国籍児童・生徒のための補習教室「ふじ山教室」の管理・運営支援 等

#### 3. 幅広く海外都市との交流を図る

- 御殿場市青少年海外教育交流事業への協力
- 姉妹都市ビーバートン市学生受入事業
- 韓国論山市受入事業実施協力 等

#### 4. 国際平和に貢献する

- 各種国際交流、国際協力団体が行う事業への参加、協力

### 平成28年度 賛助団体会員

エーストラベル(株)  
エビスLLC  
(株)岡電  
(株)オサコー建設  
岳南建設(株)  
(株)勝又新聞店  
勝亦製材駿河鉄骨(株)  
一般社団法人 電報徳社  
クックロビン  
国際ソロプチミスト御殿場  
独立行政法人 国立青少年教育振興機構  
国立中央青少年交流の家  
一般社団法人 御殿場愛郷報徳社  
(株)御殿場印刷所  
御殿場高原ビール(株)  
御殿場市観光協会  
御殿場市商工会  
NPO法人 御殿場市体育協会  
御殿場市日中友好協会  
一般社団法人 御殿場青年会議所  
御殿場総合サービス(株)  
御殿場テトラパック合同会社  
NPO法人 御殿場トレーニングセンター  
御殿場西高等学校

御殿場日韓友好交流会  
御殿場農業協同組合  
御殿場民踊グループ  
(株)御殿場旅行  
御殿場ロータリークラブ  
御殿場ワイズメンズクラブ  
三見建設(株)  
(株)静岡銀行  
静岡県中小企業家同友会 御殿場支部  
スルガ銀行(株)  
芹澤建設(株)  
TKR(株)御殿場事業所  
高森商事(株)  
(株)東海衛生  
(株)東京外国語センター  
(株)時之栖  
医療法人社団 富井醫院  
(株)長島文宝堂  
公益財団法人 日中人事交流援護会  
(有)二の岡フーズ  
公益財団法人日本YMCA同盟 国際青少年センター東山荘  
花季はせがわ  
(株)林組  
檜工業(株)

NPO法人 富士賛会議  
一般社団法人 古沢共和会  
みどり美術印刷(株)  
(有)みやざきや  
睦産業(株)  
藪田建設(株)  
(株)ヤマトヤ  
公益社団法人有隣厚生会 富士病院  
(株)リトルスター  
一般社団法人 印野郷土振興協会  
印野財産区  
御殿場財産区  
御殿場市区長会  
御殿場市社会福祉協議会  
御殿場市職員互助会  
御殿場市婦人会連絡協議会  
御殿場市文化協会  
高根財産区  
玉穂財産区  
一般社団法人 高根愛郷会  
一般社団法人 玉穂報徳会  
一般社団法人 中畑愛郷会  
一般社団法人 原里愛郷振興協会  
原里財産区

### 募金協力をお願い

協会では、熊本地震、南米エクアドル地震への募金を行っています。市民の皆さんの温かいお気持ちを、協会事務局(市役所1階)まで届けていただきますよう、よろしくお願いたします。

6月30日現在、市内には45ヶ国1,832人の外国人が住んでいます。

# 活動予定

参加申し込みは、直接または電話、FAXをお願いします。

## 8月



### 本格ブラジル流バーベキュー シュハスコ・ベルダデイロ!

ブラジル式のバーベキューを楽しみながら、市内の在住外国人の皆さんと直接交流できる毎年人気のイベントです。

日時：8月28日(日) 10:50~14:00  
会場：乙女森林公園 第1キャンプ場  
定員：80名(先着順) ※雨天決行



参加料：GIA会員/800円、一般(中学生以上)/1,000円、  
外国人/800円、小学生以下は無料

申込：8月1日(月)~8月5日(金)  
参加料を添えて、事務局までお申し込みください。

## 9月

### 語学講座「GIA College」

期間：英会話(日常会話) 9月6日~11月22日の火曜日  
中国語(中級) 9月6日~11月15日の火曜日  
※中国語検定3級レベルの内容です  
中国語(初級) 9月8日~11月24日の木曜日  
ハングル(初級) 9月8日~11月24日の木曜日  
★各講座とも全10回

時間：19:00~20:30  
会場：御殿場市民会館 会議室



講師：英会話/マイケル ハーティガンさん  
中国語(中級)/顧 正瑞さん  
" (初級)/石田 栄子さん  
ハングル/彭 美香さん

定員：各講座15名(先着順) 最少催行人数6名  
受講料：GIA会員/8,000円、一般/12,000円  
※テキスト代及びコピー代別途  
申込：8月1日(月)~8月12日(金)  
事務局までお申し込みください。

### 「街かどガイドボランティア-あなたの語学力を生かしておもてなしをしましょう-」講座

ボランティアガイドとしての基礎知識や基本的な表現のコツを学び、簡単な案内ができることを目指した全4回の講座です。御殿場を訪れる外国人に同市の魅力をアピールする、民間親善大使への一歩をふみだしませんか。



会場：御殿場市民会館 会議室

内容：第1回「御殿場の歴史と文化を学ぶ」	9月3日(土)	14:00~15:30
第2回「ボランティアガイドの心得」	9月10日(土)	14:00~15:30
第3回「各言語で御殿場市を案内するための知識」	10月8日(土)	ハングル 10:30~12:00 英語 13:30~15:00
第4回「模擬ガイド体験」	10月22日(土)	中国語 15:15~16:45

※第1・2回は全体での合同講座、第3・4回は各言語別講座で行います。

講師：御宿 和美さん(NPO富士山御殿場ガイド 御厨の風会員)、関谷 葉子さん(御厨おもてなし倶楽部)、  
相澤 宏代さん(英語)、大槻 海緒さん(中国語)、金 明姫さん(ハングル)

定員：各言語10名(先着順) 外国語で簡単な日常会話ができる方が対象です。学生の皆さんも大歓迎!

受講料：全4回分 GIA会員/1,000円、一般/2,000円 ※複数の講座(言語)を受講する場合、GIA会員/800円、一般/1,800円  
申込：8月24日(水)までに事務局までお申し込みください。

## 11月

### 海外料理講座「韓国編」

日時：11月26日(土) 9:30~  
会場：御殿場市民会館 調理実習室  
講師：新井 英子さん  
定員：20名  
参加料：GIA会員/800円、一般/1,200円

詳細は後日広報などで  
お知らせします。

### 第22回 日本語で話す会

市内に住む外国籍の小中学生が、日本での生活や母国のことなど、日頃感じていることを日本語で発表します。どうぞ皆さん、発表を聞きにお越しください。申し込みは不要です。

日時：11月13日(日) 10:00~12:00  
会場：御殿場市民交流センターふじざくら 交流ホール

### 訂正とお詫び

平成28年6月23日に協会員様向けに発行いたしました、『ゆうあいハガキ通信151号』、「GIA College 語学講座」の記載内容におきまして誤りがありました。正しくは以下の通りです。

誤/ハングル(金曜日) → 正/ハングル(木曜日)

ご迷惑をお掛けしましたこととお詫びするとともに、ここに訂正させていただきます。

### あとがき

GIAでは、4年後の東京オリンピック控え、海外からの来訪者に積極的な「おもてなし」ができるよう、語学講座、ボランティアガイド講座を予定しています。是非、我をと思う方、参加をお待ちしています!

M.O.

### 募集 ホストファミリー・通訳ボランティア

GIAでは、ホームステイを受け入れてくださるホストファミリーと、ボランティアで通訳をしてくださる方を随時募集しています。御殿場にいながらにして楽しい国際交流を体験してみませんか。

詳しくは事務局までお問い合わせください。

### 御殿場市国際交流協会(GIA)事務局

〒412-8601 御殿場市萩原483(御殿場市役所1階)

TEL : 0550-82-4426 / FAX : 0550-81-6439

E-mail : [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)

URL : [www.city.gotemba.shizuoka.jp/gia/](http://www.city.gotemba.shizuoka.jp/gia/)